

L'enfant
et la mère
III en latin

CAHIER



attention il faut
à son des moments
partir au signe III c'est II

fâché de cette incompréhensible fontaine.
Uniquel ^{était la proie d'} éprouvait une intense émotion
Il n'aurait pu ^{la,} définir ce qu'il éprouvait
c'était un mélange d'exaltation et de
crainte. Maintenant que l'heure était
~~arrivée~~ ^{venue} de se présenter devant la mer
(parce que dans le fond de lui-même il avait
le sentiment que la mer en quelque
~~sorte~~ l'attendait) Caroline lui manquait
il aurait voulu être avec Caroline
sa nourrice. Il n'entendait n'écoula
pas la voix de son père ~~le pressant~~ ^{Vas y donc!!}
l'animant à avancer, cette voix ^{faible} devenait
lui semblait ^{faible} au climat pathétique de ce moment
étrangère ~~aussitôt qu'il s'agissait de la~~
~~mer~~ ~~Vas y donc.~~ ~~xx~~ A mesure qu'il appro-
chait du bord du terreplein suspendu sur
le vide ^{il} un quel se couvrait avait la sensa-
tion d'approcher ^{la} ~~une~~ minute cruciale

de sa vie, ce n'était point une pensée,
l'enfant
et était trop jeune pour cela, mais
un sentiment intense et terrible de
Il parvint à côté des arbres mais
mémorables qui ~~allo~~ venaient du moment
qui venait. Il était parvenu ~~à~~ à
l'extrémité du terrain et ^{là} son grand
étonnement il ne ~~avait~~ ^{avait} rien qui pût
lui rappeler la mer, ^{décrie par Caroline} telle que Caroli-
ne l'avait décrite, telle que lui, pu-
quid se l'était imaginée. L'espace
d'une seconde l'enfant crut que
la mer était une ^{legende} invention de Caroline
une de ces merveilleuses créations de
l'humanité.
sa imagination ^{fantaisiste} comme
Alice au pays des merveilles, comme le
la légende des Hollandais errant et
son bateau fantôme. ^(papa et Caroline, en connaissaient beaucoup) Il allait et datter
les ^{recountant} souvent,
en ~~sa~~ ^{en} ~~lots~~ ^{lots} mais avant de perdre tout
~~évidemment~~
pour son regard ^{et évidemment} ~~à~~ ^{précipitant} l'espace.

Il se pourrait que la mer existât vraiment.

Quel spectacle s'il avait pu le savorer!
des hauteurs, des profondeurs, des
lointains infinis: montagnes, plusieurs
chaînes de montagnes bleues, mau-
ves, jaunes... (entouraient l'horizon.)
une immense plaine for-
mée de ~~rectangles~~ ^{terres} ~~rectangles~~ ^{bonnes alternant}
de terres, ~~rectangles~~ ^{avec}
des carrés de verdure et de chaume
s'étendant à l'infini.
Des combes, des vallons, des
pièces carrières blanchâtres... (apparaissaient à ses pieds)
Un peu aper-
çut aussi de grands et de petits villages, les
uns accrochés aux flancs ^{des monts} ~~aux monts~~
à Notre-mère-de-la-Genève, les autres assis
ou couchés ^{entre} ~~parmi~~ ^{collines,} ~~et~~ ^{couvertes de} ~~des~~ ^{bois}
d'oliviers, de chênes-liege, de pins...
Plus loin le ruban tortueux d'une ri-
vière ~~qui~~ sentillait comme un joyau
mais ^{il n'y avait} ~~pas~~ de mer. C'était un paysage
terrestre ^{fait} ~~pour~~ ^{pour eux} ~~pour~~ ^{qui} ~~amais~~ ^{le} ~~tenait~~ ^{quant}

à lui, il ne lui restait qu'à rentrer et
naturellement, pleurer, il ne croyait
pas avoir la force de retenir ses lar-
mes. ^X Que lui importait ^{elle plume dilatée, 411} ces mon-
tagnes aux noms sonores? ^{ces noms il} Just papa
allait assotement l'entretenir? Il
les connaissait par cœur: ^(car papa en parlait souvent) Roccorbe
Le Far, le Montseny et l'autre, la
grande montagne sacrée de la
Catalogne, le Canigou ^{parille} selon
d'après papa la plus belle et sainte
des montagnes, <sup>qu'il aperçut
au loin où était
la mer</sup> la mer de Caroline, ^{la chaîne des Pyrénées} la mer de son
enfance, ^{le rêve} l'espoir de sa vie? ^{ou voyait une} voir tout
le ~~monde~~? A moins que... que c'était là-
bas, tout au fond du pays, ^{on voyait une} cette bande bleue
~~sur le monde~~ lisse et droite plus
bleue que la mer le ciel. Cela pourrait

être la mer et alors Caroline ne l'aurait pas
inventée et papa ne se serait point moqué
de lui lui disant qu'on la voyait du
sommet de ce mont. Mais ^{de Notre Mère des anges} ~~elle~~ ^{la mer} si cela était
réellement la mer, ~~elle se trouve~~ ^{elle se trouve} - qui pouvait-il se trou-
ver ~~si loin~~, (si loin que jamais qu'on
voit en elle? La mer était trop loin)
n'entendait son bruissement, on ne ^{voyait} ~~voyait~~
~~pas~~ ses vagues on ne pouvait se ren-
dre compte de sa largeur de sa longueur
et encore moins de sa profondeur sous
l'impalpable ^{d'un} espace presque inél
la douceur du firmament Une ligne
vraiment semblablement droite, ~~droite~~ com-
me ~~l'équateur~~ n'avait jamais songé tracée
avec la règle et cette ligne coupait et
~~horizon~~, séparait l'espace infini de
cet autre infini bleu et désert. Au ~~du~~
côté de la terre ^{le bleu} elle ^{dessinait} ~~formait~~ des courbes
ardies. Au delà de ces lignes ^{courbes} parfaits,
~~nettes~~ il n'y avait rien, rien que ce

bleu hallucinant, et bleu unique, et ^{autre} ~~en~~
la terre des hommes avec leurs habita-
tions, leurs cultures, leurs routes unissant
un village ~~à un autre village~~ ^{l'autre (il y avait toujours un} ~~et ceux~~
chemin pour aller d'un village à l'autre et
~~à aux villes~~. Rien de commun, on appa-
de ceux-là à la ville et de la ville à un
ravage, entre ~~et émerge~~ ^{un lointain}
nouveau village et de celui-ci à une
cette étendue bleue et lointaine et le
nouvelle ville. Ainsi, les hommes de la
monde ou vivent les gens la vie ter-
re étaient près. ^{Il n'y avait}
~~même s'arrêtait là devant,~~ rien de
commun (en apparence) entre ces deux
mondes, l'un était pour y vivre pour y
mourir pour, entre enseveli, l'autre était
pour s'y évader pour y rêver, pour
s'y glisser en une sorte d'extase. Cet élé-
ment là était inhumain, seuls les hardis
les hors lois s'y risquaient.

ni ~~sans~~ ⁿⁱ montagnes, ~~ni~~ ⁿⁱ villages, ni ~~cultures~~ ^{jardins} ...

Decad
L.E. 1

bleu hallucinant, ce bleu unique; et au delà la
terre des hommes avec leurs habitations, leurs
cultures, leurs routes unissant un village à
l'autre. Il y avait toujours un chemin pour
aller d'un village à l'autre et de ceux-ci à
la ville et de la ville à un nouveau village
et de celui-là à une nouvelle ville, ainsi les
hommes de la terre étaient liés par leurs
chemins, tandis que ~~ceux de la mer~~ ^{les marins} ... Miguel
eut soudain peur de la mer il sentit qu'elle
était inhumaine. Entre les deux éléments qui
s'étendaient en face de lui, l'un était pour
y vivre pour y ^{concevoir, créer} ~~monner~~ ^{être aussi} et aussi se
rien pouvait de vie et ^{entre} ~~être~~ et révéler
par la famille au delà de la mort; l'autre était
pour ^{y vivre} ~~pour~~ ^{seul} ~~pour~~
pour (s'y perdre, pour y disparaître à ja-
mais.) Miguel ~~ne~~ pensait ^{qu'il était difficile} ~~pas~~ ^{à un} ~~au~~ ^{de} ~~de~~ ^{de}
de cette ligne infiniment lointaine qui cou-

Car la mer n'avait pas de sentiers pour
revenir à la maison. Son instinct de conser-
vait l'horizon en deux, une maison peut se
venir à terre, la mer n'avait pas de sen-
tiers fatalement on devait s'y égarer
tiers multiples qui menaient au refuge d.
une maison avec un toit protecteur et
un foyer allumé sur lequel cuisent des
pâtés et fruits... on devait fatalement s'y
perdre. Un quel ^{est} ~~est~~ peur de la mer
et tout son être ^{trouva} ~~plein~~ déjà ^{par} l'instinct
de conservation ^{voque l'endement.} ~~se penchait vers~~ papa, ~~il~~
était dans le juste quand il ^{mère} ~~pré~~ faisait la Non-forté
terre à la mer dangereuse. ~~Assis sur~~
Soudain
sur ce grand désert bleu appa-
rut une tache blanche noire un point
noir qui il ^{se} ~~se~~ détachait admirablement
bien sur ~~et~~... c'était quelque chose qui
et ... chose à surprise nante, ^{avançait} y) passant lente-
ment, c'était ~~comme~~ un baleau bien qu'il
paraissait un insecte sur l'im-
entre les deux immensités: et pourtant

Oui, certainement ^{les} il en était un
Un bateau? C'était bien la toute première
l'impression qu'il avait les bateaux par un tableau
jus que Miguel en voyait un. Caroline ~~qui~~
avait fait ^{que} possédait ~~une~~ ^{un} ~~grand~~ ^{tableau} Caroline
~~le~~ ~~tableau~~ ~~qu'il~~
entendait ~~qu'il~~ ^{qu'il} représentait un voilier
en pleine course, la goélette ^{qu'il} se penchait
dangereusement sur l'eau tandis que
le vent gonflait les grandes
voiles et le foc se gonflaient
de vent, et des vagues monstrueuses ~~les~~
couvraient à demi, Caroline avait placé
la gravure ~~le~~ ~~bateau~~ ~~sur~~ ~~le~~ ~~tableau~~
le tableau sur son lit à côté de l'image
la pieuse image de Notre-Mère du
Carnet ^{nonnon} ~~elle~~ Elle
Nourrice levait souvent le regard
sur les deux gravures avec la même
* ~~elle~~ Pour sur qu'elle adressait ses
devotion, Miguel avait toujours ~~une~~ ^{qu'elle}
prières au bateau aussi souvent. ~~notamment~~
Caroline ~~qu'elle~~ adressait ses prières au bateau
qu'à ~~son~~ ^à ~~la~~ ^{la} Vierge * ~~→~~
voilà ~~qu'elle~~ ^{qu'elle} par son éternelle position son
ce à même qui ne contait jamais)
gèreuse représentait un miracle. pensais
l'enfant. Mais il n'avait jamais ^(dép) ~~(de~~

On pouvait se demander si ses prières allaient
s'adresser à notre mère ou au meilleur
vrais bateaux et sur tout un vapeur.
Car celui-là en était sans doute, * les
yeux de Miguel closés sur cette tâche
lointaine venaient d'y décrocher
une panache de fumée ^{jaune} elle
qui flottait à l'arrière, ~~se détachant~~
~~du vapeur du bateau.~~ Elle
~~se déroulait,~~ ~~se~~ allongeait
se désagrégeait, se dissolvait dans l'es-
pace. Le bateau avançait par petites
secousses comme un joujou que l'on tire
par une ficelle et ce simple spectacle
était pour Miguel une révélation. *
l'enfant ^{le} oublie son ^{papa} poète philosophe de père,
son ^{son} avec ^{son} inalterable amour de la
~~confortable~~ terre et ses confortables plaisirs,
^{terriens} et tout son être fut redressé subissait
le fascinante attraction de cette chose
minuscule qui ~~il~~ ~~venait~~ ~~sur~~ ~~la~~ ~~mer~~
travaillant une longue volute de fumée

moins. Un vapeur! C'était moins beau
qu'un voilier, sans doute, mais com-
bien plus rapide et plus sûr. Carli-
ne disait que ces bateaux traversent
toutes les mers du globe. ^{qu'ils vous emmènent} ~~C'en était trop~~
~~pour lui s'imaginer que sur ce va-~~
~~peur l'on pourrait arriver aux pays~~
exotiques (exotique pour le ^{peu} ~~peu~~ était
synonyme de merveilleux) ^{* →} Dans ces pays
exotiques les êtres et les choses étaient
différents et naturellement beaux,
séduisants, parfaits, les paysages étaient
de rêve et les fleurs... oh, les fleurs
avaient une grandeur surprenante
et leur parfum enivrait, les fleuves
bleus et larges portaient de, bateaux
legers où des musiciens jouaient des
instruments (arpes ou lutes, peut-être

des flûtes aussi; dont les harmonies, ont
berçaient et endormaient. Qui lui
avait parlé de ces choses, papa ou
Caroline? Jamais il les avait crues
possibles jusqu'à ce moment-là
et c'était ce bateau qui mystérieu-
sement lui communiquait cette
certitude

* Certainement Caroline ces, ne men-
fait pas, tout ce qu'elle racontait était
vrai et possible pour lui s'il s'em-
barquait un jour sur un de ces
bateaux à vapeur.

①

se déplaçait sur la mer. Où allait-il? En France en Italie, en Afrique comme le père de Cardine combatant? Et que sentaient les gens invisibles pour lui qui vivaient sur ce bateau-là? Les passagers ~~elle~~ venant de Dieu sait quelle Terre allaient débarquer sur un pays nouveau. Et les marins aussi, mais les marins ils repartaient, leur maison était le bateau. Et quelle ^{maison!} maison! une ^{maison} maison ^{de mer} entourée de ciel et d'eau une demeure qui était aujourd'hui en Europe et demain en Afrique, sur ce bateau il y avait un capitaine, il commandait: "alors ici, alors là-bas entrons ou sortons de ce port approchons - nous, ou ^{écartons} ~~separons~~ nous de cette pointe, et ce golf de cette baie...". Être capitaine de bateau devait être presque aussi magnifique qu'être archevêque ou chef des milices célestes.

il en serait quel pour lui; Non, il ne se noierait pas en mer. Au lieu, il s'embarquerait un jour il ne ferait pas quand il le partait pour les pays d'outre-mer.

Et soudain, à force de regarder fixement ce point lointain, à force de désirer être à son bord, une sorte de miracle se produisit. Quelqu'un se sentit embarqué sur ce bateau faisant route vers un monde inconnu. C'était un monde vague incertain, à une sorte de bonheur mêlé de mélancolie et de regrets emplissant son être. Il ne s'y trouvait pas par sa volonté il n'y cherchait ni n'en espérait rien, c'était une sorte de fatalité qui l'y avait conduit. Et dans ces moments

Il n'y avait pas de place pour papa ni
pour Caroline. Le pain, la maison, le
jardin, les étés et les choses que l'empres-
sion n'y étaient plus. La mer seule,
la mer immense sous un espace
profond et bleu et lui seul, tout
seul dans ces espaces immenses.

x

TABLE D'ADDITION

Le signe de l'Addition est : +

1 et 1 font 2	4 et 1 font 5	7 et 1 font 8
1 — 2 — 3	4 — 2 — 6	7 — 2 — 9
1 — 3 — 4	4 — 3 — 7	7 — 3 — 10
1 — 4 — 5	4 — 4 — 8	7 — 4 — 11
1 — 5 — 6	4 — 5 — 9	7 — 5 — 12
1 — 6 — 7	4 — 6 — 10	7 — 6 — 13
1 — 7 — 8	4 — 7 — 11	7 — 7 — 14
1 — 8 — 9	4 — 8 — 12	7 — 8 — 15
1 — 9 — 10	4 — 9 — 13	7 — 9 — 16
1 — 10 — 11	4 — 10 — 14	7 — 10 — 17

TABLE DE MULTIPLICATION

Le signe de la Multiplication est : X

1 fois 1 font 1	4 fois 1 font 4	7 fois 1 font 7
1 — 2 — 2	4 — 2 — 8	7 — 2 — 14
1 — 3 — 3	4 — 3 — 12	7 — 3 — 21
1 — 4 — 4	4 — 4 — 16	7 — 4 — 28
1 — 5 — 5	4 — 5 — 20	7 — 5 — 35
1 — 6 — 6	4 — 6 — 24	7 — 6 — 42
1 — 7 — 7	4 — 7 — 28	7 — 7 — 49
1 — 8 — 8	4 — 8 — 32	7 — 8 — 56
1 — 9 — 9	4 — 9 — 36	7 — 9 — 63
1 — 10 — 10	4 — 10 — 40	7 — 10 — 70

2 et 1 font 3	5 et 1 font 6	8 et 1 font 9
2 — 2 — 4	5 — 2 — 7	8 — 2 — 10
2 — 3 — 5	5 — 3 — 8	8 — 3 — 11
2 — 4 — 6	5 — 4 — 9	8 — 4 — 12
2 — 5 — 7	5 — 5 — 10	8 — 5 — 13
2 — 6 — 8	5 — 6 — 11	8 — 6 — 14
2 — 7 — 9	5 — 7 — 12	8 — 7 — 15
2 — 8 — 10	5 — 8 — 13	8 — 8 — 16
2 — 9 — 11	5 — 9 — 14	8 — 9 — 17
2 — 10 — 12	5 — 10 — 15	8 — 10 — 18

2 fois 1 font 2	5 fois 1 font 5	8 fois 1 font 8
2 — 2 — 4	5 — 2 — 10	8 — 2 — 16
2 — 3 — 6	5 — 3 — 15	8 — 3 — 24
2 — 4 — 8	5 — 4 — 20	8 — 4 — 32
2 — 5 — 10	5 — 5 — 25	8 — 5 — 40
2 — 6 — 12	5 — 6 — 30	8 — 6 — 48
2 — 7 — 14	5 — 7 — 35	8 — 7 — 56
2 — 8 — 16	5 — 8 — 40	8 — 8 — 64
2 — 9 — 18	5 — 9 — 45	8 — 9 — 72
2 — 10 — 20	5 — 10 — 50	8 — 10 — 80

3 et 1 font 4	6 et 1 font 7	9 et 1 font 10
3 — 2 — 5	6 — 2 — 8	9 — 2 — 11
3 — 3 — 6	6 — 3 — 9	9 — 3 — 12
3 — 4 — 7	6 — 4 — 10	9 — 4 — 13
3 — 5 — 8	6 — 5 — 11	9 — 5 — 14
3 — 6 — 9	6 — 6 — 12	9 — 6 — 15
3 — 7 — 10	6 — 7 — 13	9 — 7 — 16
3 — 8 — 11	6 — 8 — 14	9 — 8 — 17
3 — 9 — 12	6 — 9 — 15	9 — 9 — 18
3 — 10 — 13	6 — 10 — 16	9 — 10 — 19

3 fois 1 font 3	6 fois 1 font 6	9 fois 1 font 9
3 — 2 — 6	6 — 2 — 12	9 — 2 — 18
3 — 3 — 9	6 — 3 — 18	9 — 3 — 27
3 — 4 — 12	6 — 4 — 24	9 — 4 — 36
3 — 5 — 15	6 — 5 — 30	9 — 5 — 45
3 — 6 — 18	6 — 6 — 36	9 — 6 — 54
3 — 7 — 21	6 — 7 — 42	9 — 7 — 63
3 — 8 — 24	6 — 8 — 48	9 — 8 — 72
3 — 9 — 27	6 — 9 — 54	9 — 9 — 81
3 — 10 — 30	6 — 10 — 60	9 — 10 — 90

TABLE DE SOUSTRACTION

Le signe de la Soustraction est : -

1 de 2 reste 1	4 de 5 reste 1	7 de 8 reste 1
1 — 3 — 4	4 — 6 — 7	7 — 9 — 8
1 — 4 — 5	4 — 7 — 8	7 — 10 — 9
1 — 5 — 6	4 — 8 — 9	7 — 11 — 10
1 — 6 — 7	4 — 9 — 10	7 — 12 — 11
1 — 7 — 8	4 — 10 — 11	7 — 13 — 12
1 — 8 — 9	4 — 11 — 12	7 — 14 — 13
1 — 9 — 10	4 — 12 — 13	7 — 15 — 14
1 — 10 — 11	4 — 13 — 14	7 — 16 — 15
1 — 11 — 12	4 — 14 — 15	7 — 17 — 16

TABLE DE DIVISION

Le signe de la Division est : :

1 en 1 est 1 fois	4 en 4 est 1 fois	7 en 7 est 1 fois
1 — 2 — 2	4 — 8 — 2	7 — 14 — 2
1 — 3 — 3	4 — 12 — 3	7 — 21 — 3
1 — 4 — 4	4 — 16 — 4	7 — 28 — 4
1 — 5 — 5	4 — 20 — 5	7 — 35 — 5
1 — 6 — 6	4 — 24 — 6	7 — 42 — 6
1 — 7 — 7	4 — 28 — 7	7 — 49 — 7
1 — 8 — 8	4 — 32 — 8	7 — 56 — 8
1 — 9 — 9	4 — 36 — 9	7 — 63 — 9
1 — 10 — 10	4 — 40 — 10	7 — 70 — 10

2 de 3 reste 1	5 de 6 reste 1	8 de 9 reste 1
2 — 4 — 2	5 — 7 — 2	8 — 10 — 2
2 — 5 — 3	5 — 8 — 3	8 — 11 — 3
2 — 6 — 4	5 — 9 — 4	8 — 12 — 4
2 — 7 — 5	5 — 10 — 5	8 — 13 — 5
2 — 8 — 6	5 — 11 — 6	8 — 14 — 6
2 — 9 — 7	5 — 12 — 7	8 — 15 — 7
2 — 10 — 8	5 — 13 — 8	8 — 16 — 8
2 — 11 — 9	5 — 14 — 9	8 — 17 — 9
2 — 12 — 10	5 — 15 — 10	8 — 18 — 10

2 en 2 est 1 fois	5 en 5 est 1 fois	8 en 8 est 1 fois
2 — 4 — 2	5 — 10 — 2	8 — 16 — 2
2 — 6 — 3	5 — 15 — 3	8 — 24 — 3
2 — 8 — 4	5 — 20 — 4	8 — 32 — 4
2 — 10 — 5	5 — 25 — 5	8 — 40 — 5
2 — 12 — 6	5 — 30 — 6	8 — 48 — 6
2 — 14 — 7	5 — 35 — 7	8 — 56 — 7
2 — 16 — 8	5 — 40 — 8	8 — 64 — 8
2 — 18 — 9	5 — 45 — 9	8 — 72 — 9
2 — 20 — 10	5 — 50 — 10	8 — 80 — 10

3 de 4 reste 1	6 de 7 reste 1	9 de 10 reste 1
3 — 5 — 2	6 — 8 — 2	9 — 11 — 2
3 — 6 — 3	6 — 9 — 3	9 — 12 — 3
3 — 7 — 4	6 — 10 — 4	9 — 13 — 4
3 — 8 — 5	6 — 11 — 5	9 — 14 — 5
3 — 9 — 6	6 — 12 — 6	9 — 15 — 6
3 — 10 — 7	6 — 13 — 7	9 — 16 — 7
3 — 11 — 8	6 — 14 — 8	9 — 17 — 8
3 — 12 — 9	6 — 15 — 9	9 — 18 — 9
3 — 13 — 10	6 — 16 — 10	9 — 19 — 10

3 en 3 est 1 fois	6 en 6 est 1 fois	9 en 9 est 1 fois
3 — 6 — 2	6 — 12 — 2	9 — 18 — 2
3 — 9 — 3	6 — 18 — 3	9 — 27 — 3
3 — 12 — 4	6 — 24 — 4	9 — 36 — 4
3 — 15 — 5	6 — 30 — 5	9 — 45 — 5
3 — 18 — 6	6 — 36 — 6	9 — 54 — 6
3 — 21 — 7	6 — 42 — 7	9 — 63 — 7
3 — 24 — 8	6 — 48 — 8	9 — 72 — 8
3 — 27 — 9	6 — 54 — 9	9 — 81 — 9
3 — 30 — 10	6 — 60 — 10	9 — 90 — 10